

# bamia



**GHMF71 - 3663602434399**

**GoodHome** 



## EN Before you start

These instructions are for your safety. Please read the following instructions and the sections of "Installation, Care and maintenance" carefully before proceeding with the installation and use of this appliance. Keep the instruction manuals for future reference.

**WARNING: All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.**

- To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this oven is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. After unpacking the oven please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services on 0800 324 7818 (UK) and 1800 932 230 (Eire).
- Check the package and make sure you have all of the parts listed and decide upon the appropriate location for your product. If this product contains glass please take care with fitting or handing to prevent personal injury or damage to the product. The specification plate shown on this appliance displays all the necessary identification information for ordering replacement parts. If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, please ensure that you pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

## EN Safety

**All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.**

**WARNING: Ensure that the appliance is switched off at the fused spur before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.**

**WARNING: Accessible parts may become hot during use. Children should be kept away.**

**WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired. Contact Customer Services for advice.**

- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
  - During installation do not allow the supply cord to touch the hot parts of the appliance.
  - Make sure that the supply cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the supply cord.
  - Do not install the appliance outdoors in a damp place or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak allow the appliance to dry naturally. Do not use and contact Customer Services for advice.
  - Please dispose of the packing material carefully.
  - Do not use flammable sprays in close vicinity to the appliance.
- WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.**
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its supply cord out of the reach of children less than 8 years old.
  - If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a danger or injury.
  - Connect the power plug to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the appliance can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the electrical outlet to completely switch off the appliance. Use the power plug as the disconnection device.
  - The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separated remote control system.
  - The appliance is for domestic use only and only for cooking food. Do not use this appliance as a source of heat.
  - The manufacturer declines all liability for personal or material damage as a result of misuse or incorrect installation of this appliance.
  - Do not lean on the door or place any objects on the door of the appliance. This can damage the door hinges.
  - The oven must be installed in accordance with installation instructions and all dimensions must be followed.
  - Before connecting the appliance to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
  - Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact your Customer Services if it is damaged.
  - Danger of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
  - To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames.
  - Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
  - Do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet floor.
  - Always turn the appliance off before disconnecting it from the power supply.
  - Disconnect the oven from the power supply when not in use and before cleaning.
  - Do not hang any objects on the handle of the oven door.
  - **CAUTION:** Do not cover the bottom of the oven with aluminium foil or other objects. There is a risk of fire and damage to the enamel in the oven!



- Do not allow aluminium foil, plastic, paper or fabric contact with heating elements. Never leave the appliance unattended during use, especially when cooking with flammable substances (e.g. hot oil, fat, etc.).
- Do not store or never use harsh chemicals, sprays, flammable or non-food in or near the oven. This oven is designed specifically for heating or cooking food. The use of corrosive chemicals in heating or cleaning will damage the unit and may cause injury.
- Should any food inside the oven catch fire, keep the door closed. Switch the oven off and disconnect the power supply. Always exercise caution when opening the door.
- Move to the side, and open the door slowly to vent the hot air and/or steam. Make sure your face is away from the opening and make sure there are no children or pets near the oven.
- Only use utensils that are suitable for use in this type of oven.
- Do not use any silicone pans, or any mats, covers or accessories that contain silicone. The silicone may melt and damage the surface of the product.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass. They can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- A steam cleaner is not to be used.

**WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.**

- Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.



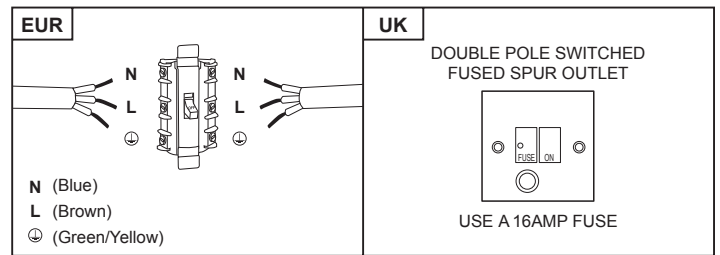
- The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.
- The cable must not be bent or compressed.
- Regularly check the power cord for damage. If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING:** This is a Class I appliance and **MUST** be earthed.
- The appliance is supplied with a 3-core mains cable and must be connected to the electricity supply via a double pole switch having a 3 mm minimum contact gap on each connector.
- The Residual Current Device (RCD) must be rated at 16 Amps.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Brown = L - Live

Blue = N - Neutral

Green and Yellow =  - Earth



To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services - see end of Care & Maintenance section for details.

## EN Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

### Direct Connection

- The appliance must be connected directly to the mains using an omnipolar circuit breaker with a minimum opening of 3 mm between the contacts.



## EN Technical data

Supply voltage	220-240V~ 50Hz		
Maximum power	3200 W		
Item	Symbol	Value declared	Unit
Model identification	GHMF71		
Type of oven	Multifunction Oven		
Mass of the appliance	M	34	kg
Number of cavities		1	
Heat source per cavity (electricity or gas)	Electricity		
Volume per cavity	V	71	L
Energy consumption (electricity) required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy)	EC electric cavity	1.09	kWh/cycle
Energy consumption required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy)	EC electric cavity	0.68	kWh/cycle
Energy Efficiency Index per cavity	EEL cavity	80.0	
Energy Efficiency Class (A+++ to D)	A+		

The measurement and calculation method of the above table was done in accordance with commission regulation (EU) No 65/2014 & 66/2014.

## EN Troubleshooting

Fault	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	Faulty fuse or RCD has tripped.	Replace fuse or reset the RCD at the main consumer unit.
	Power cut.	Check whether the kitchen light or other kitchen appliances are working.
Fan turns on and off during cooking.	This is normal as the oven maintains the cooking temperature.	
After cooking has completed, a fan is still operating.	The cooling fan is operating and will switch off automatically when the oven drops below 75 °C.	
Food is not cooked.	The oven was set incorrectly.	Modify the recipe or cooking times if required.
Uneven browning.	The temperature setting is too high, or the wrong shelf level was used.	Modify the browning times if necessary to suit personal tastes.
The lamp does not turn on.	The lamp has failed.	Replace the lamp.
Error code E01 is shown on the display.	Broken circuit/short circuit of the temperature sensor is detected.	Contact the Customer Services helpline shown in this manual.



## FR Avant de commencer

Ces consignes concernent votre sécurité. Lire attentivement les instructions suivantes et les sections « Installation, entretien et maintenance » avant de procéder à l'installation et d'utiliser cet appareil. Conserver les notices pour référence ultérieure.

**AVERTISSEMENT : toutes les installations doivent être effectuées par une personne dûment qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.**

- Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que ce four soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Après avoir retiré l'emballage du four, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client au 0800 733 030 france@kingfisherservice.com.
- Contrôler l'emballage et s'assurer de disposer de toutes les pièces répertoriées, puis décider du bon emplacement du produit. Si ce produit comporte du verre, rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou tout dommage du produit. Cette plaque signalétique, placée sur l'appareil, affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange. Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le laissez lors de votre déménagement, s'assurer de transmettre ce manuel de façon à ce que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.

## FR Sécurité

toutes les installations doivent être effectuées par une personne dûment qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.

**AVERTISSEMENT : pour éviter les risques de choc électrique, s'assurer que l'appareil est éteint sur le boîtier de dérivation avec fusibles avant de remplacer la lampe.**

**AVERTISSEMENT : des parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation. Il convient d'éloigner les jeunes enfants.**

**AVERTISSEMENT : il convient de ne pas mettre en marche le four si la porte ou des joints de porte sont endommagés, jusqu'à leur réparation. Contacter le service client pour obtenir des conseils.**

- Au cours de l'utilisation, l'appareil devient chaud. Veiller à éviter tout contact avec les éléments de chauffage à l'intérieur du four.
- Lors de l'installation, le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé sous l'appareil ou dans celui-ci et éviter d'endommager le cordon d'alimentation.

- Ne pas installer l'appareil à l'extérieur, dans un endroit humide ou dans une zone pouvant présenter des fuites d'eau, par exemple sous ou près d'un évier. En cas de fuite d'eau, laisser l'appareil sécher à l'air libre. Ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client pour obtenir des conseils.
- Jeter l'emballage avec soin.
- Ne pas utiliser d'aérosols à proximité de l'appareil.

**AVERTISSEMENT : cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Garder l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger ou blessure.
- Brancher la fiche secteur sur une prise électrique facilement accessible de sorte que l'appareil puisse être débranché immédiatement en cas d'urgence. Retirer la fiche secteur de la prise électrique pour éteindre complètement l'appareil. Utiliser la fiche secteur comme dispositif de déconnexion.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être mis en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance autonome.
- L'appareil est conçu pour cuire des aliments et est destiné à une utilisation domestique uniquement. Ne pas utiliser cet appareil comme source de chaleur.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages personnels ou matériels en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise installation de cet appareil.
- Ne pas s'appuyer sur la porte ni placer d'objets sur la porte de l'appareil. Ceci pourrait endommager les charnières de la porte.
- Le four doit être installé conformément aux instructions d'installation et toutes les dimensions doivent être respectées.
- Avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique, vérifier que la tension d'alimentation électrique et l'intensité nominale correspondent aux détails d'alimentation électrique présentés sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- Ne jamais utiliser un appareil endommagé ! Débrancher l'appareil de la prise électrique et contacter le service client s'il est endommagé.
- risque de choc électrique ! Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié uniquement.
- Afin de ne pas endommager le câble, ne pas le coincer, plier ou frotter sur des bords coupants. Tenir le câble éloigné des surfaces chaudes ou des flammes nues.



- Placer le câble de manière à ce qu'il soit impossible de le tirer involontairement ou de trébucher dessus. Garder l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains mouillées ou en se tenant sur un sol mouillé.
- Toujours éteindre l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation.
- Débrancher le four de l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne pas accrocher d'objets sur la poignée de la porte du four.
- **ATTENTION** : ne pas couvrir le bas du four avec du papier aluminium ou d'autres objets. Cela pourrait provoquer un risque d'incendie et endommager l'émail du four !
- Les éléments chauffants ne doivent pas entrer en contact avec du papier aluminium, du plastique, du papier ou du tissu. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant utilisation, spécialement lors d'une cuisson avec des substances inflammables (par exemple, de l'huile chaude, de la graisse, etc.).
- Ne jamais conserver ou utiliser de produits chimiques agressifs, d'aérosols, de produits inflammables ou de produits non alimentaires dans ou près du four. Le four est spécialement conçu pour chauffer ou cuire des aliments. L'utilisation de produits chimiques corrosifs lors du chauffage ou du nettoyage peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.
- Si des aliments prennent feu dans le four, maintenir la porte fermée. Éteindre le four et le débrancher de l'alimentation. Toujours faire attention lors de l'ouverture de la porte.
- Se déplacer sur le côté et ouvrir doucement la porte afin que l'air chaud/la vapeur puisse s'échapper. S'assurer d'éloigner le visage lors de l'ouverture et de tenir les enfants ou animaux domestiques éloignés du four.
- N'utiliser que des ustensiles adaptés à ce type de four.
- Ne pas utiliser de moules en silicone, ou de tapis, couvertures ou accessoires contenant du silicone. Le silicone est susceptible de fondre et d'endommager la surface du produit.
- Il convient que le four soit nettoyé régulièrement et que tout résidu alimentaire soit éliminé.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de racloirs métalliques pour nettoyer la vitre de la porte du four. Ils risquent de rayer la surface et par conséquent de briser la vitre.
- Un nettoyeur vapeur ne doit pas être utilisé.

**AVERTISSEMENT** : l'appareil et ses parties accessibles peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Veiller à éviter tout contact avec les éléments de chauffe.

- Il convient d'éloigner les enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Afin d'éviter toute surchauffe, l'appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative.



## FR Installation

Toute l'installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

### Raccordement direct

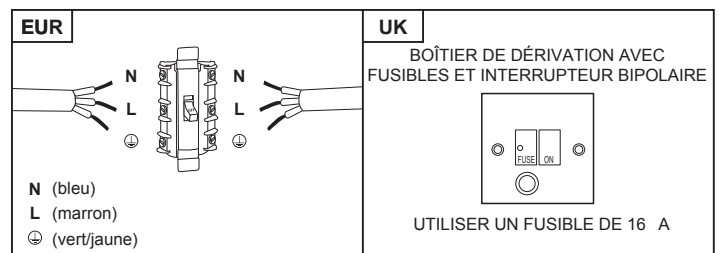
- L'appareil doit être raccordé directement au secteur à l'aide d'un disjoncteur omnipolaire avec une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.
- L'installateur doit s'assurer que le bon raccordement électrique a été effectué et qu'il respecte le schéma de câblage.
- Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- **AVERTISSEMENT** : il s'agit d'un appareil de Classe I. Il DOIT être raccordé à la terre.
- L'appareil est livré avec un câble secteur à 3 conducteurs, il doit être relié à l'alimentation électrique via un interrupteur bipolaire présentant un écart minimal de 3 mm entre chaque connecteur.
- Le dispositif à courant résiduel (RCD) doit être de 16 A.

Les fils du cordon d'alimentation secteur présentent le code couleur suivant :

Marron = L (Phase)

Bleu = N (Neutre)

Vert et Jaune = ⊕ Terre



Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, contacter le service client (voir la fin de la section Entretien pour plus de détails).



## FR Données techniques

Tension d'alimentation	220-240V~ 50Hz		
Puissance maximum	3200 W		
Élément	Symbole	Valeur déclarée	Unité
Identification de modèle	GHMF71		
Type de four	Four multifonction		
Masse de l'appareil	M	34	kg
Nombre de cavités		1	
Source de chaleur par cavité (électrique ou gaz)	Électricité		
Volume par cavité	V	71	L
Consommation d'énergie (électricité) nécessaire pour chauffer une charge standardisée dans une cavité du four chauffé électriquement, durant un cycle en mode conventionnel par cavité (énergie finale électrique)	CE cavité électrique	1.09	kWh/cycle
Consommation d'énergie nécessaire pour chauffer une charge standardisée dans une cavité du four chauffé électriquement, durant un cycle en mode forcé avec ventilateur par cavité (énergie finale électrique)	CE cavité électrique	0.68	kWh/cycle
Indice d'efficacité énergétique par cavité	EEl cavité	80.0	
Classe d'efficacité énergétique (A+++ à D)	A+		

Les méthodes de mesure et de calcul du tableau ci-dessus ont été définies conformément au règlement (UE) N° 65/2014 et N° 66/2014 de la Commission.

## FR Dépannage

Défaut	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Fusible défectueux ou déclenchement du RCD.	Remplacer le fusible ou réinitialiser le RCD sur le disjoncteur principal.
	Coupure de courant.	Vérifier si la lumière ou les autres appareils électroménagers fonctionnent dans la cuisine.
Le ventilateur s'allume et s'éteint pendant la cuisson.	Cela est normal car le four maintient la température de cuisson.	
Une fois la cuisson terminée, un ventilateur est toujours en fonctionnement.	Le ventilateur de refroidissement fonctionne et s'éteint automatiquement lorsque la température du four passe en dessous de 75°C.	
La nourriture n'est pas cuite.	Le four n'a pas été correctement paramétré.	Modifier la recette ou le temps de cuisson si nécessaire.
Aliments inégalement colorés.	Le réglage de la température est trop élevé ou la grille a été placée au mauvais niveau.	Modifier le temps de cuisson si nécessaire en fonction des goûts personnels.
La lampe ne fonctionne pas.	La lampe a grillé.	Remplacer la lampe.
Le code d'erreur E01 s'affiche à l'écran.	Détection d'une interruption de circuit/ d'un court-circuit dans le capteur de température.	Contactez le service client en composant le numéro de téléphone indiqué dans ce manuel.



## PL Przed rozpoczęciem użytkowania

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy dokładnie przeczytać następujące instrukcje oraz rozdziały poświęcone montażowi, czyszczeniu i konserwacji przed rozpoczęciem montażu i użytkowania niniejszego urządzenia. Zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości.

**OSTRZEŻENIE: Montaż musi zostać wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, z zachowaniem pełnej zgodności z lokalnymi przepisami budowlanymi i informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.**

- Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby piekarnik został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Po rozpakowaniu piekarnika upewnić się, że nie jest on uszkodzony. W razie wątpliwości należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem 800 121 2222 poland@kingfisherservice.com.
- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera części wymienione w specyfikacji oraz wybrać odpowiednie miejsce montażu produktu. Jeśli ten produkt zawiera szkło, podczas montażu lub obsługi należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu. Tabliczka znamionowa, znajdująca się na urządzeniu, przedstawia wszystkie informacje dotyczące specyfikacji potrzebne do zamówienia części zamiennych. W przypadku sprzedaży urządzenia, przekazania innym osobom lub pozostawienia w domu po wyprowadzeniu się, nowemu właścicielowi należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

## PL Bezpieczeństwo

**Montaż musi zostać wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, z zachowaniem pełnej zgodności z lokalnymi przepisami budowlanymi i informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.**

**OSTRZEŻENIE: Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone przy gniazdku z bezpiecznikiem, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.**

**OSTRZEŻENIE: Dostępne części mogą się nagrzewać podczas pracy. Dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu.**

**OSTRZEŻENIE: Jeśli drzwi lub uszczelki drzwi są uszkodzone, nie należy uruchamiać piekarnika do czasu jego naprawienia. Skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania porady.**

- W trakcie użytkowania urządzenie rozgrzewa się. Należy zachować ostrożność, aby nie dotykać elementów grzejnych wewnątrz urządzenia.
- Podczas instalacji nie wolno dopuścić do zetknięcia się przewodu zasilającego z gorącymi częściami urządzenia.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie został przytrzaśnięty przez urządzenie ani wewnątrz urządzenia, a także że nie jest uszkodzony.
- Nie wolno montować urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub obszarze, który może być podatny na wycieki wody, np. pod zlewozmywakiem lub w jego pobliżu. W przypadku wycieku wody pozostawić urządzenie do wyschnięcia na powietrzu. Nie należy go używać i skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania porady.
- Należy odpowiednio zutilizować opakowanie.
- Nie używać sprayów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.

**OSTRZEŻENIE: Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy, pod warunkiem że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz są świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.**

- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru. Trzymać urządzenie i przewód zasilania poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa lub obrażeń.
- Podłączyć wtyczkę zasilania do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, aby w razie niebezpieczeństwa można było natychmiast odłączyć urządzenie. Odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego, aby całkowicie wyłączyć urządzenie. Używać wtyczki jako rozłącznika.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub systemu zdalnego sterowania.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym do przyrządzania potraw. Nie należy używać tego urządzenia jako źródła ciepła.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania lub montażu niniejszego urządzenia.
- Nie opierać się o drzwi ani nie kłaść żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie zawiasów drzwi.
- Piekarnik należy zainstalować zgodnie z instrukcją instalacji, przestrzegając wszystkich wymiarów.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdzić, czy napięcie zasilania oraz natężenie prądu odpowiada informacjom dotyczącym zasilania, znajdującym się na tabliczce znamionowej urządzenia.





- Nigdy nie należy używać uszkodzonego urządzenia! Odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego i skontaktować się z działem obsługi klienta, jeśli jest uszkodzone.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W przypadku awarii naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Aby uniknąć uszkodzenia przewodu, nie należy go ścisnąć, zginać ani przeciągać po ostrych krawędziach. Trzymać go z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Przewód należy ułożyć w taki sposób, aby nie było możliwe jego przypadkowe pociągnięcie lub potknięcie się o niego. Trzymać urządzenie i przewód zasilania poza zasięgiem dzieci.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma lub stojąc na mokrej podłodze.
- Zawsze wyłączać urządzenie przed odłączeniem go od źródła zasilania.
- W razie przerwy w użytkowaniu oraz przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Nie wieszac żadnych przedmiotów na uchwycie drzwi piekarnika.
- **UWAGA:** Nie zakrywać spodu piekarnika folią aluminiową ani innymi przedmiotami. Istnieje ryzyko pożaru i uszkodzenia emalii piekarnika!
- Nie dopuszczać do kontaktu folii aluminiowej, tworzyw sztucznych, papieru lub tkaniny z elementami grzejnymi. Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy, zwłaszcza w przypadku pieczenia z użyciem łatwopalnych substancji (np. gorącego oleju, tłuszczu itp.).
- W piekarniku ani w jego pobliżu nie wolno przechowywać ani używać agresywnych środków chemicznych, aerozoli, substancji łatwopalnych i nieprzeznaczonych do kontaktu z żywnością. Ten piekarnik został zaprojektowany specjalnie do podgrzewania lub pieczenia potraw. Używanie agresywnych środków chemicznych podczas pieczenia lub czyszczenia spowoduje uszkodzenie urządzenia i może spowodować obrażenia.
- W przypadku zapalenia się potraw wewnątrz piekarnika nie otwierać drzwi. Wyłączyć piekarnik i odłączyć go od źródła zasilania. Podczas otwierania drzwi należy zawsze zachować ostrożność.
- Odsunąć się na bok i powoli otwierać drzwi, aby upuścić gorące powietrze i/lub parę. Nie zbliżać twarzy do otworu i nie dopuszczać dzieci ani zwierząt w pobliże piekarnika.
- Używać wyłącznie przyborów kuchennych przeznaczonych do użycia w piekarnikach tego typu.
- Nie używać naczyń silikonowych ani podkładek, pokryw czy akcesoriów zawierających silikon. Silikon może się stopić i uszkodzić powierzchnię produktu.
- Piekarnik należy regularnie czyścić, usuwając wszelkie pozostałości żywności.
- Do czyszczenia szyby w drzwiach piekarnika nie wolno używać środków ściernych ani ostrych metalowych skrobaków. Mogą one zarysować powierzchnię, powodując pęknięcie szkła.
- Nie należy używać myjek parowych.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Zachować ostrożność i nie dotykać elementów grzejących.

- Dzieci poniżej ósmego roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy zabudowywać przedniej części urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować jego przegrzewanie się.



## PL Montaż

Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną lub wykwalifikowanego elektryka. Przed podłączeniem zasilania upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

### Podłączenie bezpośrednie

Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do sieci zasilającej, korzystając z wyłącznika wielobiegunowego o minimalnym odstępem między stykami wynoszącym 3 mm.

Monter powinien upewnić się, czy zostało wykonane odpowiednie połączenie elektryczne oraz czy jest ono zgodne ze schematem połączeń.

Przewód nie może być zagięty ani przygnieciony.

Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń. Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.

**OSTRZEŻENIE:** Jest to urządzenie klasy I i MUSI być uziemione.


Urządzenie jest wyposażone w 3-żyłowy przewód zasilający i musi być podłączone do zasilania za pomocą przełącznika dwubiegunowego o minimalnej przerwie między stykami 3 mm na każdym złączu.

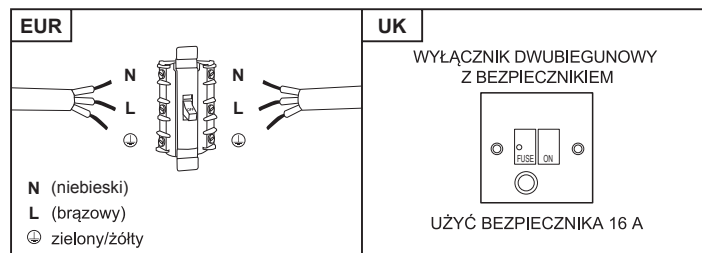
Wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) musi mieć wartość znamionową 16 A.

Żyły w przewodzie zasilania są oznaczone następującymi kolorami:

Brązowy = L (napięcie)

Niebieski = N (neutralny)

Zielono-żółty =  – (uziemienie)



Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W przypadku wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z działem obsługi klienta. Więcej szczegółowych informacji znajduje się na końcu części Konserwacja i utrzymanie.

## PL Dane techniczne

Napięcie zasilania	220-240V~ 50Hz		
Maksymalna moc	3200 W		
Pozycja	Symbol	Deklarowana wartość	Jednostka
Identyfikacja modelu	GHMF71		
Typ piekarnika	Piekarnik wielofunkcyjny		
Masa urządzenia	M	34	kg
Liczba komór		1	
Źródło ciepła na komorę (elektryczność lub gaz)	Elektryczność		
Objętość każdej komory	V	71	L
Zużycie energii elektrycznej wymaganej do podgrzania standardowego ładunku w komorze piekarnika elektrycznego podczas cyklu w trybie konwencjonalnym na komorę (końcowa energia elektryczna)	EC komora elektryczna	1.09	KWh/cykl
Zużycie energii wymaganej do podgrzania standardowego ładunku w komorze piekarnika elektrycznego podczas cyklu w trybie konwekcyjnym na komorę (końcowa energia elektryczna)	EC komora elektryczna	0.68	KWh/cykl
Wskaźnik efektywności energetycznej na komorę	EEl komora	80.0	
Klasa efektywności energetycznej (od A+++ do D)	A+		

Metoda obliczania i pomiaru danych zamieszczonych w powyższej tabeli jest zgodna z postanowieniami rozporządzenia komisji UE nr 65/2014 i 66/2014.



## PL Rozwiązywanie problemów

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Zadziałał uszkodzony bezpiecznik lub wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).	Wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik różnicowoprądowy w głównym odbiorniku.
	Awaria zasilania.	Sprawdzić, czy oświetlenie w kuchni lub inne urządzenia kuchenne działają.
Wentylator włącza się i wyłącza podczas pieczenia.	Jest to zjawisko normalne, ponieważ piekarnik utrzymuje temperaturę pieczenia.	
Po zakończeniu pieczenia wentylator nadal pracuje.	Wentylator chłodzący pracuje i wyłącza się automatycznie, gdy temperatura w piekarniku spadnie poniżej 75°C.	
Produkt jest surowy.	Piekarnik został ustawiony nieprawidłowo.	W razie potrzeby zmienić przepis lub czas pieczenia.
Nierównomierne przyrumienienie.	Ustawienie temperatury jest zbyt wysokie lub użyto niewłaściwego poziomu półki.	W razie potrzeby dostosować czas pieczenia według własnych upodobań.
Oświetlenie nie włącza się.	Wystąpiła usterka oświetlenia.	Wymienić żarówkę.
Na wyświetlaczu pojawia się kod błędu E01.	Wykryto przerwę/zwarcie w obwodzie czujnika temperatury.	Skontaktować się z infolinią obsługi klienta pod numerem podanym w niniejszej instrukcji.



## RO Înainte de a începe

Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și secțiunile din „Instalare, îngrijire și întreținere” înainte de a continua instalarea și utilizarea aparatului. Păstrați manualele de instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

**AVERTISMENT: Toate lucrările de instalare trebuie realizate de o persoană calificată corespunzător, respectând cu strictețe reglementările locale privind construcțiile și prezentele instrucțiuni.**

- Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest cuptor să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să evitați utilizarea greșită și pericolele. După despachetarea cuptorului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați Serviciul de asistență clienți la 0800 895 099 romania@kingfisherservice.com.
- Verificați ambalajul și asigurați-vă că aveți toate piesele din listă, apoi stabiliți locul adecvat de amplasare a produsului. Dacă acest produs conține sticlă, aveți grijă la montare sau manipulare pentru a preveni vătămările corporale sau deteriorarea produsului. Pe plăcuța cu specificații sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb. Dacă vindeți, donați sau lăsați în urmă aparatul când vă mutați, predați și acest manual noului proprietar, pentru ca acesta să se familiarizeze cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

## RO Siguranță

Toate lucrările de instalare trebuie realizate de o persoană calificată corespunzător, respectând cu strictețe reglementările locale privind construcțiile și prezentele instrucțiuni.

**AVERTISMENT: Înainte de a înlocui becul, asigurați-vă că aparatul este oprit de la întrerupătorul cu siguranță, pentru a evita riscul de electrocutare.**

**AVERTISMENT: Componentele accesibile se pot încinge în timpul utilizării. A se ține la distanță de copii.**

**AVERTISMENT: Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie pus în funcțiune până la repararea acestuia. Contactați Serviciul de Asistență Clienți pentru sfaturi.**

- În timpul utilizării, aparatul se încinge. Trebuie luate măsuri pentru a nu permite atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.
- În timpul instalării, nu permiteți cablului de alimentare să atingă părțile încinse ale aparatului.
- Asigurați-vă că nu s-a prins cablul de alimentare sub sau în aparat și evitați deteriorarea acestuia.
- Nu instalați aparatul în exterior, în locuri umede sau în zone expuse scurgerilor de apă, ca de exemplu sub sau lângă o chiuvetă. În cazul unei scurgeri de apă, lăsați aparatul să se usuce în mod natural. Nu utilizați aparatul și contactați Serviciul de Asistență Clienți pentru sfaturi.
- Eliminați ambalajul la deșeuri cu grijă.
- Nu folosiți spray-uri inflamabile în apropierea aparatului.
- **AVERTISMENT: Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente. Copiii nu se vor juca cu acest aparat.**
- Curățarea și întreținerea de utilizator nu vor fi efectuate de copii nesupravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru evita un pericol sau o vătămare.
- Conectați ștecărul de alimentare la o priză la care se ajunge ușor, astfel încât, în caz de urgență, aparatul să poată fi scos din priză imediat. Scoateți ștecărul de alimentare din priză pentru a opri complet aparatul. Folosiți ștecărul de alimentare drept mod de deconectare.
- Aparatul nu este destinat funcționării printr-un temporizator extern sau sistem de comandă la distanță separat.
- Aparatul este destinat numai pentru utilizare casnică și doar pentru prepararea alimentelor. Nu utilizați acest aparat ca sursă de căldură.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru vătămări corporale sau daune materiale rezultate din utilizarea sau instalarea incorectă a acestui aparat.
- Nu vă sprijiniți de ușă și nu așezați obiecte pe ușă aparatului. Aceasta poate avaria balamalele ușii.
- Acest cuptor trebuie instalat conform instrucțiunilor de instalare și toate dimensiunile trebuie respectate.
- Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare și valoarea a curentului corespund cu informațiile sursei de alimentare afișate pe eticheta cu valorile nominale de pe aparat.
- Nu folosiți niciodată un aparat deteriorat! Dacă aparatul este deteriorat, deconectați-l de la priză și contactați Serviciul de Asistență Clienți.
- Pericol de electrocutare! Nu încercați să reparați singur aparatul. În cazul funcționării defectuoase, reparațiile trebuie efectuate numai de personal calificat.
- Pentru a evita deteriorarea cablului, nu permiteți strângerea, îndoirea și frecarea acestuia de margini ascuțite. Păstrați-l la distanță de suprafețele fierbinți și de flacără deschisă.
- Poziționați cablul astfel încât tragerea accidentală sau împiedicarea de acesta să nu fie posibilă. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.
- Nu operați aparatul cu mâinile umede sau în timp ce stați pe o podea udă.
- Opriti întotdeauna produsul înainte de a-l deconecta de la sursa de curent.



- Deconectați cuptorul de la sursa de alimentare atunci când nu este în uz și înainte de a-l curăța.
- Nu atârnați nici un obiect de mânerul ușii cuptorului.
- **ATENȚIE:** Nu acoperiți partea inferioară a cuptorului cu folie de aluminiu sau alte obiecte. Există risc de incendiu și deteriorare a emailului din interiorul cuptorului!
- Nu permiteți contactul între folii de aluminiu, plastic, hârtie sau alt material cu elementele de încălzire. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce este în funcțiune, în special la folosirea substanțelor inflamabile pentru gătire (ex. ulei încins, grăsime etc.).
- Nu depozitați și nu utilizați substanțe chimice agresive, spray-uri, substanțe inflamabile sau nealimentare în interiorul sau în apropierea cuptorului. Acest cuptor este proiectat special pentru încălzirea și prepararea alimentelor. Utilizarea de substanțe chimice corozive în timpul încălzirii sau curățării va deteriora aparatul și ar putea provoca vătămări corporale.
- În cazul în care alimentele din interiorul cuptorului iau foc, țineți ușile închise. Opriti cuptorul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie. Fiți mereu precaut la deschiderea ușii.
- Dați-vă într-o parte și deschideți încet ușa pentru a permite aerului și/sau aburului să iasă. Asigurați-vă că stați cu fața la distanță de cuptorul deschis și asigurați-vă că nu se află copii sau animale în apropierea cuptorului.
- Folosiți numai ustensile adecvate utilizării în acest tip de cuptor.
- Nu utilizați tigăi de silicon, suporturi, capace sau accesorii care conțin silicon. Siliconul s-ar putea topi și ar putea deteriora suprafața produsului.
- Curățați regulat aparatul și îndepărtați depunerile de mâncare.
- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau raclete metalice ascuțite pentru curățarea geamului ușii cuptorului. Acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate duce la spargerea sticlei.
- Nu folosiți dispozitive de curățare cu abur.

**AVERTISMENT: Aparatul și componentele accesibile se încing în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri pentru a nu permite atingerea elementelor de încălzire.**

- A se ține la distanță de copiii cu vârsta sub 8 ani, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Aparatul nu trebuie instalat în spatele unei uși decorative pentru a evita supraîncălzirea.



## RO Instalare

Instalarea trebuie să fie realizată în totalitate de o persoană competentă sau de un electrician calificat. Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de pe plăcuța de identificare.

### Conexiune directă

Aparatul trebuie conectat direct la rețea cu ajutorul unui disjunctor omnipolar cu o deschidere minimă între contacte de 3 mm.

Instalatorul trebuie să se asigure că a realizat corect legăturile electrice și că a respectat schema electrică.

Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

Verificați periodic cablul de alimentare pentru a depista deteriorările. În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru evita o situație periculoasă.

**AVERTISMENT:** Acesta este un aparat Clasa I și **TREBUIE** împământat.

Acest aparat este echipat cu un cablu de alimentare cu 3 fire și trebuie conectat la rețea cu ajutorul unui întrerupător bipolar cu o deschidere minimă între contacte de 3 mm pe fiecare conector.

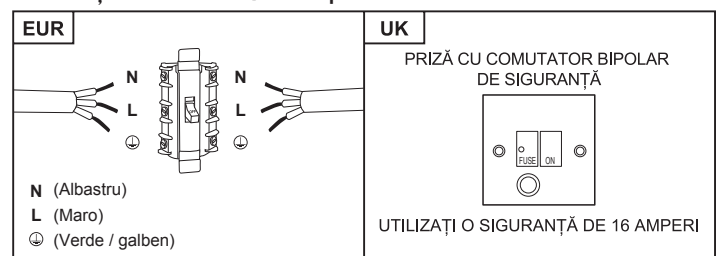
Dispozitivul de protecție la curentul rezidual (RCD) trebuie să aibă 16 amperi.

Firele din cablul de alimentare sunt colorate conform codificării de mai jos:

Maro = L - fază

Albastru = N - nul

Verde și Galben =  $\oplus$  - Împământare



Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest aparat să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să evitați utilizarea greșită și pericolele. Păstrați această broșură cu instrucțiuni pentru consultare ulterioară și predați-o proprietarilor viitori. După despachetarea aparatului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați Serviciul clienți - a se vedea sfârșitul secțiunii Îngrijire și întreținere, pentru detalii.



## RO Date tehnice

Tensiune de alimentare	220-240V~ 50Hz		
Sarcină maximă	3200 W		
Articol	Simbol	Valoare declarată	Unitate
Identificare model	GHMF71		
Tipul cuptorului	Cuptor multifuncțional		
Greutatea aparatului	M	34	kg
Număr de cavități		1	
Sursă de încălzire per cavitate (electricitate sau gaz)	Electricitate		
Volum per cavitate	V	71	L
Consumul de energie (electrică) necesar pentru încălzirea unei sarcini standard într-o cavitate a cuptorului încălzit electric într-un ciclu în modul convențional, per cavitate (energie electrică finală)	EC cavitate electrică	1.09	kWh/ciclu
Consumul de energie necesar pentru încălzirea unei încărcări standard într-o cavitate a cuptorului încălzită electric într-un ciclu în modul de ventilație per cavitate (energie electrică finală)	EC cavitate electrică	0.68	kWh/ciclu
Indice de eficiență energetică per cavitate	EEl cavitate	80.0	
Clasă de eficiență energetică (A+++ până la D)	A+		

Metoda de măsurare și calcul folosită în tabelul de mai sus a fost realizată în conformitate cu Regulamentele Comisiei (UE) Nr. 65/2014 și 66/2014.

## RO Depanare

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Siguranță defectă sau RCD declanșat.	Înlocuiți siguranța sau reșetați RCD de la unitatea principală a consumatorului.
	Pană de curent.	Verificați dacă lumina din bucătărie sau alte aparate de bucătărie funcționează.
Ventilatorul pornește și se pornește în timpul gătitului.	Acest lucru este normal, deoarece cuptorul își menține temperatura de gătire.	
După finalizarea gătirii ventilatorul încă funcționează.	Ventilatorul funcționează și se va opri automat în momentul în care temperatura din cuptor coboară sub 75 °C.	
Mâncarea nu este gătită.	Cuptorul nu a fost setat corect.	Modificați rețeta sau timpul de gătire, dacă este necesar.
Rumenire neuniformă.	Temperatura este setată la o valoare prea mare sau s-a folosit un nivel de raft greșit.	Pentru a corespunde preferințelor personale, modificați timpul de rumenire, dacă este necesar.
Becul nu se aprinde.	Becul este defect.	Înlocuiți becul.
Pe afișaj apare codul de eroare E01.	S-a detectat un circuit defect/scurtcircuit al senzorului de temperatură.	Contactați serviciul de asistență clienți conform acestui manual.



EN Guarantee  
PL Gwarancja

FR Garantie  
RO Garanție

## EN Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This GoodHome Oven has a manufacturer's guarantee of 5 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

## EN Recycling & disposal



Waste electrical products (WEEE) should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist. Check with your local governmental authority, domestic waste disposal services or the retailer where the product was bought for recycling advice. The wheellie bin symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste. This product must be handed over to an electric and electronic equipment collection point for recycling.

On ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to avoid possible negative consequences for the environment and public health, which could occur if this product is not handled correctly.

## FR Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Le four GoodHome s'accompagne d'une garantie fabricant de 5 ans contre tout défaut de fabrication, à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat en ligne), sans coût supplémentaire dans le cadre d'un usage domestique normal (non professionnel et non commercial).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conserver votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que cette dernière n'aille pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un montage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main-d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous proposerons, dans un délai raisonnable, une réparation.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires, sans les affecter.



EN Guarantee  
PL Gwarancja

FR Garantie  
RO Garanție

16

## FR Recyclage et mise au rebut



Les produits électriques usagés (WEEE) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Consulter les autorités gouvernementales locales, les services d'enlèvement des ordures ménagères ou le distributeur chez qui le produit a été acheté, pour obtenir des conseils de recyclage.

Le symbole de la poubelle sur roues, sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager normal. Ce produit doit être remis à un point de collecte d'équipements électriques et électroniques pour être recyclé. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous permettrez d'éviter de possibles conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique pouvant survenir si ce produit n'était pas manipulé correctement.

## PL Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Piekarnik GoodHome jest objęty gwarancją producenta przez okres 5 lat od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

W celu zgłoszenia roszczenia w ramach gwarancji należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny ważny w świetle prawa dokument). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów zakupionych jako nowe, a nie dotyczy produktów nabytych jako używane lub powystawowe. Jeśli odpowiednie przepisy nie stanowią inaczej, produkt zastępczy wydany na mocy niniejszej gwarancji będzie objęty gwarancją tylko do końca okresu obowiązywania pierwotnej gwarancji.

Gwarancja obejmuje usterki i awarie, przy założeniu, że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony, konserwowany i serwisowany zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej, w instrukcji obsługi oraz określonymi przez standardowe sposoby postępowania, jeśli są one zgodne z instrukcją obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku, używania niezgodnego z przeznaczeniem lub modyfikacji produktu. Jeśli lokalne przepisy nie stanowią inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje w żadnym przypadku kosztów dodatkowych (dostawy, transportu, demontażu oraz montażu, robocizny itp.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich.

W razie stwierdzenia uszkodzenia produktu zobowiązujemy się dokonać naprawy w rozsądnym czasie.

Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w kraju, w którym zakupiono produkt. Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

## PL Recykling i utylizacja



Zużyte produkty elektryczne (WEEE) nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi.

Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać poradę w zakresie recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sprzedawcą, u którego został zakupiony produkt. Symbol kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu informuje o tym, że urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z odpadami komunalnymi. Niniejszy produkt musi zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Utylizując niniejszy produkt w odpowiedni sposób, użytkownik zapobiega negatywnym skutkom wpływającym na środowisko i zdrowie publiczne, które mogłyby zostać wywołane poprzez niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem.

## RO Garanție

Avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm game de produse ce încorporează design și durabilitate. Cuptorul GoodHome are o garanție a producătorului de 5 ani pentru defectele de fabricație, de la data cumpărării (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără cost suplimentar pentru utilizarea casnică normală (nu profesională sau comercială).

Pentru a face o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (precum chitanța de vânzare, factura de achiziție sau altă dovadă admisibilă potrivit legii în vigoare); păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul pe care l-ați cumpărat trebuie să fie nou; garanția nu se va aplica produselor la mâna a doua sau mostrelor din magazin. Dacă nu se specifică altfel în legile în vigoare, orice produs înlocuitor livrat în baza acestei garanții va fi garantat doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Această garanție acoperă defectiunile produsului, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile cuprinse în acești termeni și condiții și în manualul de utilizare, dar și cu practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu contrazică manualul de utilizare.





EN Garantie  
PL Gwarancja

FR Garantie  
RO Garanție

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală și daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, folosirii incorecte sau modificărilor aduse produsului. Dacă nu se specifică altfel în legile în vigoare, această garanție nu acoperă în niciun caz costurile suplimentare (de transport, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, îl vom repara, într-un interval de timp rezonabil.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de unde ați achiziționat produsul.

Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.

## RO Reciclare și eliminare



Produsele electrice uzate (DEEE) nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Consultați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau distribuitorul de unde ați cumpărat aparatul pentru sfaturi privind reciclarea. Simbolul tomberonului cu roți, prezent pe produs sau pe ambalaj, indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer obișnuit. Acest produs trebuie predat la un punct de colectare a echipamentelor electrice sau electronice în vederea reciclării. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corespunzător, ajutați la evitarea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea publică, care ar putea interveni în cazul în care produsul nu este eliminat corect.

**Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)  
Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands

**EN Distributor:**

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE  
United Kingdom  
[www.diy.com](http://www.diy.com)

Screwfix Direct Limited, Trade House,  
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,  
United Kingdom  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

Customer helpline (toll free):  
UK 0800 324 7818 [uk@kingfisherservice.com](mailto:uk@kingfisherservice.com)  
Eire 1800 932 230 [eire@kingfisherservice.com](mailto:eire@kingfisherservice.com)

**FR Distributeur:**

Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637  
Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)

**Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,  
rendez-vous sur le site [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

Assistance téléphonique (sans frais):  
0800 733 030 [france@kingfisherservice.com](mailto:france@kingfisherservice.com)

**PL Dystrybutor:**

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.  
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa  
[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

Infolinia dla klientów (bezpłatna)  
800 121 2222 [poland@kingfisherservice.com](mailto:poland@kingfisherservice.com)

**RO Distribuitor:**

SC Bricostore România SA  
Calea Giulești 1-3, Sector 6,  
București, România  
[www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

Praktiker Romania S.A.  
Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea  
Bruxelles, etaj 1, Sector 6, RO-060044,  
București, România  
Tel: +40 021 2047100  
[www.praktiker.ro](http://www.praktiker.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,  
vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

Asistență clienți (apel gratuit):  
0800 895 099 [romania@kingfisherservice.com](mailto:romania@kingfisherservice.com)